



Guía de organizaciones comunitarias para inmigrantes

Región Central del estado

2019

Spanish

Índice

Mensaje de la Office of Bilingual Education and World Languages del New York State Education Department	i
Orientación sobre medidas recientes relacionadas con la inmigración.....	iii
Cómo usar esta guía	iv
Directorio de organizaciones	1
1. American Civic Association (Binghamton, NY).....	1
2. Broome-Tioga Workforce New York (Binghamton, NY)	1
3. Catholic Charities of Onondaga County (Syracuse, NY).....	1
4. Catholic Charities of Tompkins/Tioga – Immigrant Services Program (Ithaca, NY)	1
5. Contact Community Services (East Syracuse, NY)	2
6. The Family and Children’s Society (Binghamton, NY).....	2
7. Hopeprint, Inc. (Syracuse, NY)	2
8. Immigrant Refugee Youth Association of Onondaga County (Syracuse, NY).....	2
9. Interfaith Works of Central New York (Syracuse, NY)	3
10. Legal Services of Central New York (Broome, Cayuga, Chenango, Cortland, Delaware, Herkimer, Jefferson, Lewis, Madison, Oneida, Onondaga, Otsego y Oswego, NY).....	3
11. Literacy Central New York (Syracuse, NY)	3
12. Migrant Education Tutorial and Support Services Program (Cortland, NY).....	3
13. Mohawk Valley Latino Association (Utica, NY).....	4
14. Mohawk Valley Resource Center for Refugees (Utica, NY)	4
15. New American Women’s Empowerment (Syracuse, NY)	4
16. The Newland Center for Adult Learning and Literacy (Syracuse, NY).....	4
17. North Side Learning Center (Syracuse, NY).....	5
18. Partners in Learning (Syracuse, NY).....	5
19. Refugee & Immigrant Self-Empowerment (Syracuse, NY).....	5
20. Refugee Assistance Program (Syracuse, NY)	5
21. Rescue Mission of Utica (Utica, NY).....	6
22. Tompkins County Immigrant Rights Coalition (Ithaca, NY)	6
23. Toomey Residential and Community Services (Syracuse, NY).....	6
24. Volunteer Lawyers Project of Onondaga County (Syracuse, NY)	6
25. Workers’ Center of Central New York (Syracuse, NY)	7
Recursos para todo el estado.....	8
Organizaciones comunitarias de todo el estado.....	9
Agradecimientos	11

La *Guía de organizaciones comunitarias para inmigrantes* es un recurso destinado al bien público. El New York State Education Department (NYSED) no controla ni garantiza la calidad del servicio de ninguna de las organizaciones enumeradas. De igual modo, ninguna referencia a una organización representa ni implica el aval del NYSED a la organización y sus servicios.

*La organización ofrece servicios a todos, independientemente de sus afiliaciones religiosas.

Mensaje de la Office of Bilingual Education and World Languages del New York State Education Department

Una comunidad informada y empoderada de padres, tutores y otros progenitores es fundamental para garantizar que los estudiantes multilingües (Multilingual Learners, MLL)/estudiantes de idioma inglés (English Language Learners, ELL) reciban el debido apoyo y progresen. La Office of Bilingual Education and World Languages (OBEWL) del New York State Education Department ha creado la **Guía de organizaciones comunitarias para inmigrantes** que incluye una lista de organizaciones de distintos sectores del estado de Nueva York. Cada organización ofrece una variedad de servicios. Algunos de estos servicios pueden ser útiles para los padres y las comunidades e incluyen, entre otros: defensa y promoción y compromiso comunitario, atención médica y seguro médico, vivienda, trabajo y empleo, servicios legales y estatus legal, asistencia pública, seguridad y servicios educativos y para jóvenes.

La OBEWL ha asumido el compromiso de apoyar a los MLL/ELL y a sus familias en todo el estado de Nueva York. Se alienta a los padres de MLL/ELL y antiguos MLL/ELL a que se comuniquen con estas organizaciones cuando necesiten asistencia. Cuando las familias encuentran apoyo para sus necesidades, los niños tienen una base sobre la cual crecer para alcanzar el éxito académico y prepararse para la universidad y sus profesiones.

La OBEWL también ha creado muchos recursos para padres de MLL/ELL que podrían resultarle útiles:

- **Multilingual Learner/English Language Learner Parent Resources (Recursos para padres de estudiantes multilingües/estudiantes de idioma inglés):** aquí encontrará información sobre cómo se identifica a los niños como MLL, los tipos de programas disponibles para MLL/ELL, en qué momento pueden retirarse los estudiantes de los programas y servicios para MLL/ELL, y cómo los padres pueden obtener información adicional, materiales y recursos de escuelas locales.
<http://www.nysed.gov/bilingual-ed/english-language-learnermultilingual-learner-parent-resources>
- **A Guide for Parents of Multilingual Learners/English Language Learners in New York State (Guía para padres de estudiantes multilingües/estudiantes de idioma inglés en el estado de Nueva York):** este folleto de diez páginas incluye descripciones del Programa de Educación Bilingüe y el Programa de Inglés como Nuevo Idioma, preguntas frecuentes sobre MLL/ELL, datos sobre el bilingüismo y la educación bilingüe, enlaces a recursos para padres de MLL/ELL y consejos sobre cómo participar en la educación de su hijo. Este folleto ha sido traducido a veinticinco idiomas, incluidos los diez primeros idiomas nativos de MLL/ELL en NYS.
<http://www.nysed.gov/bilingual-ed/guide-parents-english-language-learnermultilingual-learners-new-york-state>
- **The Parent Bill of Rights (Carta de derechos de los padres):** este documento resume los derechos fundamentales en relación con el acceso y la programación de la educación para los MLL/ELL y sus padres. Estos derechos clave se encuentran resumidos en un formato de una página de referencia fácil y han sido traducidos a veintisiete idiomas.
<http://www.nysed.gov/bilingual-ed/parents-bill-rights-new-york-states-english-language-learnermultilingual-learners-ell>

- **Multilingual Learners/English Language Learners Parent Hotline (Línea directa para padres de estudiantes multilingües/estudiantes de idioma inglés):** esta línea directa fue creada para brindar a padres, tutores y otros progenitores de MLL/ELL información sobre sus derechos y servicios de conformidad con la Normativa 154 del Comisionado. También proporciona un mecanismo para responder consultas específicas sobre la prestación de estos servicios. **Número de teléfono:** (800) 469-8224 <https://steinhardt.nyu.edu/metrocenter/ellparenthotline>
- **NYSITELL Parent Guide y NYSESLAT Parent Guide (Guías para padres sobre los exámenes NYSITELL y NYSESLAT):** estas guías ofrecen una explicación de dos de las evaluaciones que permiten cuantificar el nivel o el dominio del idioma inglés de los estudiantes cuyo idioma principal o el idioma que hablan en sus hogares no es inglés. Las guías han sido traducidas a veintidós idiomas. <http://www.nysed.gov/bilingual-ed/nysitell-and-nyseslat-parent-guides>
- **Video de orientación para padres: Multilingual Learner/English Language Learner Programs in New York State (Programas para estudiantes multilingües/estudiantes de idioma inglés en el estado de Nueva York), disponible en 10 idiomas:** en este video de animación en pizarra se describe el proceso de identificación y evaluación de MLL/ELL y se detallan las distintas opciones de programas disponibles. También describe las diferencias entre el inglés como nuevo idioma y los diversos modelos de programas de educación bilingüe. <http://www.nysed.gov/bilingual-ed/parent-orientation-video-english-language-learner-ell-programs-new-york-state>.
El texto de la narración del vídeo también está disponible en 9 idiomas adicionales <http://www.nysed.gov/bilingual-ed/parent-orientation-video-english-language-learner-ell-programs-new-york-state>
- **Roadmap to College for Multilingual Learners/English Language Learners (Hoja de ruta para la universidad para estudiantes multilingües/estudiantes de idioma inglés):** manual de acceso a la universidad para estudiantes multilingües/estudiantes de idioma inglés en el estado de Nueva York. <http://www.nysed.gov/bilingual-ed/roadmap-college>
- Además, cada oficina del New York State Education Department ha creado numerosos recursos de apoyo para los padres. Si desea ver una lista con todas las oficinas del New York State Education Department, visite: <http://www.nysed.gov/about/program-offices>

Orientación sobre medidas recientes relacionadas con la inmigración

El New York State Education Department (NYSED) se compromete a garantizar que nuestras escuelas sigan siendo lugares de amparo y refugio donde todos los estudiantes puedan aprender. Junto con la New York State Office of the Attorney General, NYSED ha propuesto la siguiente orientación para proteger a los estudiantes inmigrantes.

Información sobre la condición de inmigrante:

- ❖ La Ley de Educación del Estado de Nueva York establece que todos los niños mayores de cinco años y menores de veintiún años que no hayan obtenido un diploma de educación secundaria tienen derecho a asistir a escuelas públicas en el distrito escolar en el que residen sin necesidad de pagar matrícula e independientemente de su condición de ciudadanos o inmigrantes.
- ❖ En Plyler v. Doe, el Tribunal Supremo sostuvo que los distritos escolares no pueden denegar a los estudiantes una educación pública gratuita basándose en su condición de indocumentados o no ciudadanos, o la de sus padres o tutores.
- ❖ En el momento de la inscripción, las escuelas no deben hacer preguntas que puedan revelar el estatus migratorio de un niño, como solicitar un número de Seguro Social.
- ❖ Con respecto a las consultas del U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE), incluidas las solicitudes para reunirse o entrevistar a los estudiantes, o para obtener acceso a los registros de los estudiantes, los empleados del distrito escolar deben consultar de inmediato con sus superintendentes y abogados de la escuela para determinar si el cumplimiento de dicha solicitud podría ocasionar que el distrito escolar viole una ley de aplicabilidad general, incluida la Ley del Tribunal de Familias de Nueva York (New York Family Court Act, NYFCA) y la Ley federal de Derechos Educativos y de Privacidad Familiar (Family Educational Rights and Privacy Act, FERPA).

Información sobre discriminación, acoso y hostigamiento en las escuelas:

- ❖ La Ley de Dignidad para todos los Estudiantes (Dignity for All Students Act, DASA) de Nueva York se promulgó en 2012 para ofrecer a los estudiantes un ámbito seguro y favorable libre de discriminación, acoso y hostigamiento en las instalaciones de las escuelas, en los autobuses escolares o en el desarrollo de una función escolar, y se enmendó en 2013 para incluir el ciberacoso.
- ❖ NYSED brinda apoyo a distritos, padres y tutores que tengan preguntas sobre la DASA. Puede comunicarse con el departamento a través de:
 - Office of Bilingual Education and World Languages al (718) 722-2445 o a obewl@nysed.gov.
 - The Office of Student Support Services al (518) 486-6090 o a studentsupportservices@nysed.gov.
 - Para obtener asistencia con el idioma, comuníquese con la Línea directa para padres de la Language Regional Bilingual Education Resource Network (RBERN) al (800) 469-8224 o a nysparenthotline@nyu.edu.
- ❖ Para obtener una copia oficial de estas comunicaciones y traducciones, consulte: <http://www.nysed.gov/bilingual-ed/information-regarding-recent-immigration-related-actions>.

Orientación de la oficina del gobernador de Nueva York:

- ❖ Según el Decreto 170 firmado por el gobernador Andrew M. Cuomo, se prohíbe a las agencias y funcionarios del estado de Nueva York consultar o revelar el estatus migratorio de cualquier persona, a menos que lo exija la ley o sea necesario para determinar la elegibilidad para un beneficio o servicio. Esto incluye a los funcionarios del orden

- ❖ público, a menos que investiguen una actividad delictiva. Puede acceder al decreto aquí: <https://www.governor.ny.gov/news/governor-cuomo-signs-executive-order-prohibiting-state-agencies-inquiring-about-immigration>.
- ❖ La oficina del gobernador del estado de Nueva York ha reafirmado su apoyo a los inmigrantes y ha anunciado iniciativas, como la designación de una nueva unidad de delitos motivados por prejuicios de la policía estatal para investigar posibles delitos de odio, la ampliación de la Ley de Derechos Humanos de Nueva York para proteger a todos los estudiantes en todo el estado y el establecimiento de la Office of New Americans y el Immigrant Legal Defense Fund para garantizar que todos los inmigrantes tengan acceso a información y representación. Aquí se encuentran disponibles los comunicados del Gobernador: <https://www.ny.gov/programs/we-are-all-immigrants>.

Cómo usar esta guía

El New York State Education Department cree firmemente que la educación de los niños no sucede solo en el aula, sino también en sus hogares y comunidades. Este directorio contiene una lista de organizaciones comunitarias en la **región Central del estado** que ofrecen diferentes servicios de posible utilidad para los inmigrantes neoyorquinos.

- ❖ El directorio incluye el nombre de la organización, su ubicación, información de contacto, una breve descripción de los servicios ofrecidos y los idiomas en los que se proporcionan estos servicios.
- ❖ Las organizaciones están ordenadas alfabéticamente.
- ❖ La mayoría de los servicios enumerados son gratuitos. Pero no todos. Siempre debe confirmar el costo con la organización antes de utilizar sus servicios.
- ❖ Para garantizar la disponibilidad de los programas, se recomienda llamar a la organización con antelación.

Los símbolos que se destacan junto a cada organización representan los servicios que presta.



Defensa y compromiso con la comunidad



Atención médica y seguro médico



Vivienda



Trabajo y empleo



Servicios legales y estatus legal



Asistencia pública

































Seguridad



Servicios educativos y para jóvenes

Directorio de organizaciones

<p>1. American Civic Association (Binghamton, NY) Idiomas: árabe, inglés, francés, ruso, español 131 Front St., Binghamton, NY 13905 Teléfono: (607) 723-9419 https://www.americancivic.com/ Ofrece clases de ciudadanía, clases de inglés como segundo idioma, servicios de empleo, servicios legales y de inmigración, y traducción e interpretación. También organiza eventos culturales y programas de extensión cultural.</p>	       
<p>2. Broome-Tioga Workforce New York (Binghamton, NY) Idiomas: Ofrece servicios de interpretación en todos los idiomas 171 Front St. Binghamton, NY 13905 Teléfono: (607) 778-2136 http://www.broometiogaworks.com/ Destinado a quienes buscan empleo, ofrece acceso a servicios relacionados con el empleo y a asistencia para la búsqueda de empleo y el desarrollo profesional, con sesiones informativas, ferias de trabajo, revisiones de currículum vitae y otros recursos.</p>	       
<p>3. Catholic Charities of Onondaga County (Syracuse, NY) Idiomas: inglés 1654 W. Onondaga St., Syracuse, NY 13204 Teléfono: (315) 424-1800 https://www.ccoc.us/ Colabora con personas necesitadas al ofrecer refugio, asistencia financiera, vivienda, administración de la atención médica, servicios para adultos mayores y refugiados, asistencia para alimentos, programas para familias y jóvenes y capacitación laboral.</p>	       
<p>4. Catholic Charities of Tompkins/Tioga – Immigrant Services Program (Ithaca, NY) Idiomas: inglés 324 W. Buffalo St., Ithaca, NY 14850 Teléfono: (607) 272-5062 http://www.catholiccharitiestt.org/ Ofrece servicios sociales, así como un programa específico para refugiados e inmigrantes que ayuda con el reasentamiento, servicios legales de inmigración, derivaciones, desarrollo laboral, solicitudes de asistencia pública, atención médica y cuidado infantil y prevención de la violencia doméstica.</p>	       

5. Contact Community Services (East Syracuse, NY)

Idiomas: Tiene acceso a servicios de interpretación en la mayoría de los idiomas
6311 Court Street Road, East Syracuse, NY 13057

Teléfono: (315) 251-1400

<http://www.contactsyracuse.org/>

Organización que apoya la salud social, emocional, conductual y mental de niños, jóvenes y adultos con líneas directas las 24 horas que brindan asesoramiento y derivaciones a organizaciones de servicios humanos en los condados de Onondaga, Oswego, Jefferson, Lewis y St. Lawrence.



6. The Family and Children's Society (Binghamton, NY)

Idiomas: Tiene acceso a servicios de interpretación en la mayoría de los idiomas
237 Main St., Binghamton, NY 13905

Teléfono: (607) 729-6206

<https://familycs.org/>

Brinda ayuda y asesoramiento asequibles en temas de salud mental, servicios de atención en el hogar, tratamiento por abuso sexual, servicios escolares y administración de casos.



7. Hopeprint, Inc. (Syracuse, NY)

Idiomas: inglés, servicios de interpretación según sea necesario

P.O. Box 11664, Syracuse, NY 13218

Teléfono: (315) 313-6667

<http://hopeprint.org/>

Brinda asistencia a refugiados después del reasentamiento con servicios de acogida, tutoría, y conexión y compromiso con la comunidad. Ofrece programas para estudiantes durante el año escolar y el verano, y apoyo integral a través de su programa de tutoría familiar.



8. Immigrant Refugee Youth Association of Onondaga County (Syracuse, NY)

Idiomas: butanés, birmano, inglés, mai mai, nepalí, somalí, suajili y otros idiomas

706 N. Salina St. Ste. 201, Syracuse, NY 13208

Teléfono: (315) 664-6499

Ayuda a los inmigrantes en sus comunidades con oportunidades de empleo, educación en inglés, vivienda, servicios de interpretación y coordinación de servicios para el bienestar.



9. Interfaith Works of Central New York (Syracuse, NY)

Idiomas: inglés
 1010 James St., Syracuse, NY 13203
 Teléfono: (315) 449-3552
<https://www.interfaithworkscny.org/>

Ofrece servicios de reasentamiento y posteriores al reasentamiento para refugiados a través de su programa Center for New Americans. Esto incluye reunirse con las personas a su llegada al aeropuerto, buscar y proporcionar apartamentos en un primer momento, empleo y atención médica, capacitación en idiomas y extensión comunitaria.



10. Legal Services of Central New York (Broome, Cayuga, Chenango, Cortland, Delaware, Herkimer, Jefferson, Lewis, Madison, Oneida, Onondaga, Otsego y Oswego, NY)

Idiomas: inglés; servicios de interpretación para otros idiomas
 Teléfono: (877) 777-6152
<https://www.lscny.org/>

Brinda asistencia legal gratuita en casos civiles de defensa por desalojo, condiciones del hogar, beneficios públicos, seguridad económica, derechos del consumidor, defensa de la educación, derechos de los trabajadores, acceso a idiomas, inmigración, acceso a atención médica, VIH/SIDA, salud mental, falta de vivienda, desarrollo económico y justicia racial.



11. Literacy Central New York (Syracuse, NY)

Idiomas: inglés
 100 New St., Syracuse, NY 13202
 Teléfono: (315) 471-1300
<https://www.literacycny.org/>

Apoya la alfabetización de adultos a través de programas de tutoría individuales, grupos de práctica de habla inglesa y clases en aulas con grupos pequeños.



12. Migrant Education Tutorial and Support Services Program (Cortland, NY)

Idiomas: inglés, español
 Van Hoesen Hall, Cortland, NY 13045
 Teléfono: (607) 753-4706
<http://www2.cortland.edu/community/outreach/migrant-education/>

Programa en el campus de SUNY Cortland que ayuda a niños migrantes a través de diferentes programas educativos y aboga por ellos en sus distritos escolares. También informa a las familias sobre los servicios de agencias locales y actúa como intermediario.



13. Mohawk Valley Latino Association (Utica, NY)

Idiomas: inglés, español
 309 Genesee St., Utica, NY 13501
 Teléfono: (315) 864-8419
<https://www.mvlautica.org/>

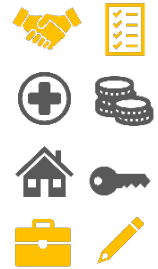
Ofrece referencias de servicios legales sobre temas de inmigración, asistencia con servicios de empleo, educación y servicios de traducción e interpretación.



14. Mohawk Valley Resource Center for Refugees (Utica, NY)

Idiomas: Ofrece servicios de interpretación en más de 40 idiomas
 201 Bleecker St., Utica, NY 13501
 Teléfono: (315) 738-1083
<https://www.mvrccr.org/>

Ofrece servicios para refugiados en temas de reasentamiento, inmigración y ciudadanía, interpretación y traducción, talleres y recursos en materia de competencia cultural, clases de inglés, oportunidades de empleo y otros programas comunitarios.



15. New American Women's Empowerment (Syracuse, NY)

Idiomas: árabe, birmano, inglés, suajili, nepalí, somalí
 302 Burt St., Syracuse, NY 13202
 Teléfono: (315) 664-5392
<https://www.nawecny.org/>

Busca empoderar a las mujeres refugiadas a través de servicios de orientación, interpretación y traducción; clases de inglés, capacitaciones laborales; cursos relacionados con la ciudadanía; tutorías; programas después de la escuela y de verano y autodefensa.



16. The Newland Center for Adult Learning and Literacy (Syracuse, NY)

Idiomas: inglés
 1443 East Genesee St., Syracuse, NY 13210
 Teléfono: (315) 471-1446
<https://www.thenewlandcenter.org/>

Ofrece servicios de voluntarios que brindan instrucción gratuita en lectura, ingreso a la universidad, Desarrollo Educativo General (GED), conocimientos financieros, escritura, revisión de currículum vitae, habilidades informáticas y clases de inglés.



17. North Side Learning Center (Syracuse, NY)

Idiomas: árabe, birmano, inglés, somalí, suajili

501 Park St., Syracuse, NY 13203

Teléfono: (315) 378-4825

<http://northsidelearning.org/>

Cuenta con iniciativas de alfabetización para jóvenes y adultos de todas las edades y todos los orígenes mediante tutoría y clases de habilidades como costura, educación digital y financiera, preparación para la universidad, fútbol y fotografía.



18. Partners in Learning (Syracuse, NY)

Idiomas: inglés, español

2363 James St. Suite 105, Syracuse, NY 13206

Teléfono: (315) 667-3011

<http://www.partnerscny.org/>

Ofrece servicios de educación y empleo para familias de culturas y lenguas diversas en Syracuse y el condado de Onondaga. Entre ellos se incluyen la alfabetización y las competencias lingüísticas en inglés y español, la alfabetización digital y el desarrollo laboral, las conexiones interculturales y el aprendizaje intergeneracional.



19. Refugee & Immigrant Self-Empowerment (Syracuse, NY)

Idiomas: árabe, butanés, inglés, francés, italiano, lingala, mai mai, nepalí, somalí, suajili

302 Burt St., Syracuse, NY 13202

Teléfono: (315) 214-4480

<http://www.syracuserise.org/>

Ofrece programas para refugiados en temas como administración de casos, empleo, inmigración, cuentas de desarrollo personal, interpretación, crianza, alfabetización y actividades extraescolares y programas de arte.



20. Refugee Assistance Program (Syracuse, NY)

Idiomas: inglés, francés, nepalí, ruso, somalí, español

1728 South Ave., Syracuse, NY 13207

Teléfono: (315) 435-5801

<http://www.syracusecityschools.com/districtpage.cfm?pageid=4295>

Programa dirigido por el Syracuse City School District que colabora con los refugiados en materia de educación y empleo. Ofrece clases de inglés, asesoramiento profesional, capacitación y servicios de empleo y otros servicios de apoyo.



21. Rescue Mission of Utica (Utica, NY)

Idiomas: inglés
 293 Genesee St., Utica, NY 13501
 Teléfono: (315) 735-1645
<http://uticamission.org/>

Organización religiosa sin fines de lucro en el Valle de Mohawk que atiende a personas que enfrentan la falta de un hogar, abuso, adicciones y discapacidades. Ofrece programas como un centro de estabilización de adicciones, programas de servicio comunitario, refugios de emergencia para hombres, servicio de comida, un centro de aprendizaje, capacitación laboral y vivienda.



22. Tompkins County Immigrant Rights Coalition (Ithaca, NY)

Idiomas: chino, inglés, español, tailandés
 Teléfono: (607) 277-8699
<http://www.tcimmigrants.com/>

Grupo de defensa, promoción y organización de los derechos de los inmigrantes que también brinda información, recursos y capacitación en liderazgo a las comunidades.



23. Toomey Residential and Community Services (Syracuse, NY)

Idiomas: inglés
 1654 W. Onondaga St., Syracuse, NY 13204
 Teléfono: (315) 424-1845
<http://www.toomeyresidential.org/>

Brinda servicios y programas de salud y atención a niños y adultos con discapacidades intelectuales/del desarrollo, niños que atraviesan problemas de salud mental, niños que no pueden permanecer en sus hogares y niños menores refugiados no acompañados. También ofrece servicios clínicos.



24. Volunteer Lawyers Project of Onondaga County (Syracuse, NY)

Idiomas: inglés, español; servicios de intérpretes para diversos idiomas
 221 S. Warren St. Suite 200, Syracuse, NY 13202
 Teléfono: (315) 471-3409
<https://www.onvlp.org/>

Ofrece información, asistencia y representación jurídica gratis en asuntos legales en materia civil a personas de bajos ingresos por parte de abogados voluntarios y estudiantes de Derecho.



25. Workers' Center of Central New York (Syracuse, NY)

Idiomas: inglés, español

2013 E. Genesee St., Syracuse, NY 13210

Teléfono: (315) 218-5708

<https://workerscny.org/en/home/>

Organización de defensa y promoción de los derechos de los trabajadores con salarios bajos que se centra en la organización del trabajo agrícola, el robo de salarios, la salud y seguridad en el lugar de trabajo, la reforma migratoria y la campaña Green Light (licencias de conducir). También ofrece recursos y capacitación sobre ciudades santuarios y sobre derechos Know Your Rights.



Recursos para todo el estado

New York State Immigrant Resource Guide (Guía de recursos para inmigrantes del estado de Nueva York) <https://www.ny.gov/we-are-all-immigrants/new-york-state-immigrant-resource-guide> La Guía de recursos para inmigrantes del estado de Nueva York ofrece una lista completa de agencias gubernamentales estatales que pueden brindar servicios en materia de acceso a idiomas, delitos y discriminación, servicios legales, protección al consumidor, servicios de salud, asistencia financiera y participación comunitaria.

2-1-1 New York

<https://211nys.org/>

Marque 211 en su teléfono para obtener un servicio gratuito de información en situaciones que no son emergencias, que lo conecta con servicios de salud y servicios humanos. Hay operadores disponibles en muchos idiomas. También se puede acceder a su base de datos de servicios en línea.

Boards of Cooperative Educational Services (BOCES) of New York State

<https://www.boces.org/> BOCES ofrece programas y servicios educativos compartidos a prácticamente todos los distritos escolares excepto los "Big Five" (New York City, Buffalo, Rochester, Yonkers y Syracuse). Algunos de sus servicios incluyen programas profesionales y técnicos para estudiantes de secundaria, servicios para estudiantes con discapacidades, escuela de verano y programas de alfabetización y capacitación para el empleo para adultos. Encuentre la oficina local de BOCES en el sitio web que se indica más arriba.

New York State Division of Human Rights (DHR) <https://dhr.ny.gov/> La DHR aplica la Ley de Derechos Humanos de Nueva York, que prohíbe la discriminación en el empleo, la vivienda, el crédito, los lugares de alojamiento público y las instituciones educativas no sectarias, sobre la base de la edad, raza, origen nacional, sexo, orientación sexual, estado civil, discapacidad, condición de militar y otras clases especificadas. Puede presentar quejas de prácticas discriminatorias para que sean investigadas por la DHR en su sitio web o llamando al teléfono (888) 392-3644.

New York State Office for New Americans (ONA) <https://www.newamericans.ny.gov/> La ONA opera 27 **centros de oportunidades** basados en vecindarios que proporcionan diversos servicios gratuitos, como asesoramiento jurídico, clases de inglés para personas que hablan otros idiomas (English-for-Speakers-of-other-Languages, ESOL), ayuda para la naturalización, capacitaciones empresariales y talleres sobre acceso a servicios estatales. La línea directa multilingüe **New York State New Americans Hotline** (1-800-566-7636) brinda información sobre inmigración de manera confidencial y gratuita, y derivaciones a entidades de confianza que asisten en más de 200 idiomas.

Office of Bilingual Education and World Languages (OBEWL) <http://www.nysed.gov/bilingual-ed> La OBEWL del New York State Education Department proporciona orientación y recursos para estudiantes de idioma inglés/multilingües (English Language Learners/Multilingual Learners o ELL/MLL). Su sitio web ofrece las

normativas y memorandos más actualizados, así como recursos para padres y una línea directa para las familias de ELL/MLL en escuelas de Nueva York.

Organizaciones comunitarias de todo el estado

American Immigration Lawyers Association – New York Chapter

<http://www.ailany.org/>

La American Immigration Lawyers Association es una asociación de abogados que ejercen y enseñan derecho migratorio. Representan a decenas de miles de empresas e industrias estadounidenses, estudiantes extranjeros, artistas, atletas y solicitantes de asilo, a menudo de manera gratuita.

Asian American Federation

<http://www.aafny.org/>

La Asian American Federation representa una red de agencias panasiáticas de servicios comunitarios en el noreste. Trabajan en investigación, defensa de políticas, concienciación pública y desarrollo organizacional en las áreas de salud y servicios humanos, educación, desarrollo económico, participación ciudadana y justicia social.

Empire Justice Center

<https://empirejustice.org/>

Empire Justice Center es una organización estatal que busca fortalecer los derechos legales de las personas en Nueva York que son pobres y desfavorecidas. Brindan capacitación, apoyo y asistencia técnica en servicios legales, ofrecen asistencia directa en derecho civil a las personas y participan en análisis, investigación y defensa de políticas.

Hispanic Federation

<https://hispanicfederation.org/>

La Hispanic Federation es una organización nacional latina sin fines de lucro que trabaja en las áreas de educación, salud, inmigración, compromiso cívico, fortalecimiento económico y medio ambiente. Ofrecen servicios a sus grupos miembros, abogan por los intereses de los latinos e implementan programas de asistencia comunitaria con servicios sociales directos.

Immigrant Defense Project

<https://www.immigrantdefenseproject.org/>

Immigrant Defense Project trabaja para garantizar la equidad y la justicia para los inmigrantes en los Estados Unidos a través de capacitación y asesoramiento, litigios de impacto, defensa, compromiso con la comunidad y educación, y comunicaciones y mensajería. Ofrece recursos para comunidades, así como abogados y una línea directa para obtener asesoramiento legal sin cargo.

International Refugee Assistance Project (IRAP)

<https://refugeerights.org/>

El International Refugee Assistance Project ofrece asistencia jurídica gratuita, litigios y defensa a refugiados y desplazados, así como información y recursos para estas poblaciones.

National Association for the Advancement of Colored People (NAACP)

<https://www.nysnaacp.org/>

La NAACP aboga por la igualdad política, educativa, social y económica de todos los ciudadanos y por una sociedad en la que todos los individuos tengan los mismos derechos sin discriminación por motivos de raza. Trabajan en las áreas de compromiso cívico, justicia penal, educación, salud y sostenibilidad económica.

New York Civil Liberties Union (NYCLU)

<https://www.nyclu.org/>

La New York Civil Liberties Union lucha por las libertades civiles y los derechos civiles a través de un programa multidimensional de litigios, defensa y promoción, educación pública y organización comunitaria. NYCLU tiene ocho oficinas en todo el estado de Nueva York y proporciona servicios legales, información y recursos en respuesta a violaciones de derechos civiles.

New York Immigrant Coalition (NYIC)

<https://www.nyic.org/>

La New York Immigrant Coalition es una organización coordinadora dedicada a la promoción de políticas y defensa que representa a más de 200 grupos de derechos de inmigrantes y refugiados en toda Nueva York. Participan en la difusión y movilización de los votantes, ofrecen materiales informativos multilingües sobre temas relacionados con los inmigrantes, abogan por leyes y políticas, y realizan talleres y presentaciones anuales sobre leyes de inmigración y otras cuestiones que afectan a los inmigrantes.

Parent-Child Home Program (PCHP)

<http://www.parent-child.org/>

La red de programas Parent-Child Home Program proporciona a las familias de bajos ingresos las habilidades y las herramientas necesarias para garantizar que sus hijos alcancen su mayor potencial en la escuela y en la vida. Disponen de 29 centros en toda Nueva York que realizan visitas a domicilio, distribuciones de recursos educativos y preparación académica.

Protecting Immigrant New Yorkers (PINY)

<https://protectingimmigrants.org/>

Protecting Immigrant New Yorkers es un grupo de trabajo bajo la New York Immigrant Coalition a cargo de la coordinación entre agencias gubernamentales y organizaciones comunitarias para combatir el fraude en los servicios de inmigración. Promueven las mejores prácticas; fomentan el diálogo; coordinan medidas coercitivas contra estafadores y elaboran materiales como campañas de publicidad de concienciación pública, folletos para informar sobre derechos y avisos de fraude al consumidor.

Agradecimientos

Deseamos expresar un especial agradecimiento a todos los que colaboraron en la creación de esta guía. Además, valoramos el apoyo prestado por las siguientes instituciones:

- Advocates for Children
- ❖
- Education Trust NY
- ❖
- Hispanic Federation
- ❖
- New York Immigration Coalition
- ❖
- Regional Bilingual Resource Networks (RBERN)

OFFICE OF BILINGUAL EDUCATION AND WORLD LANGUAGES
<http://www.p12.nysed.gov/biling/bilinged/> OBEWL@NYSED.GOV

